

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Piano - Direction

Musik und Arrangement von
Walter Borchert
Allegro (1891-1943)

Allegro

tranquillo

Tutti

Musical score for the first system, featuring piano and woodwind parts. The piano part is in 2/4 time, marked *ff* and *p*. The woodwind part is marked *Holz* and *ff*. The tempo is *Allegro* and *tranquillo*.

tranquillo

Allegro

Arp.

Musical score for the second system, featuring piano and woodwind parts. The piano part is marked *f*. The woodwind part is marked *Holz*. The tempo is *tranquillo* and *Allegro*. The style is *Arp.*

Cadenz

Solo in 8^{va} ad lib.

Musical score for the third system, featuring piano and woodwind parts. The piano part is marked *f* and *L.H.*. The woodwind part is marked *martellato* and *string. e cresc.*. The tempo is *Andante* and *rubato*. The style is *Arp.*

Viol. Cadenz

Viol. Solo
(Gesang)

Musical score for the fourth system, featuring violin and piano parts. The violin part is marked *fp* and *f*. The piano part is marked *pp*. The tempo is *Andante* and *rubato*. The style is *Arp.*

Andante (Rubato)
Breit und liedmäßig

Viol.

Im Freien ad lib. Piston Solo

Musical score for the fifth system, featuring violin and piano parts. The violin part is marked *p* and *pp*. The piano part is marked *p* and *pp*. The tempo is *Andante* and *rubato*. The style is *Arp.*

Piano - Direction

2

rall.

(rall.) pp-mf zart

rall. f poco rit.

Ein Lied klingt durch die

Breit und liedmäßig

dunk - le Nacht — und einsam ein Zi - geu - ner wacht, — von seiner Gei - ge schwingt süß die Me - lo -

rall. p

die. — Sein Lied singt von vergangner Zeit, — von Liebesglück und Se - lig - keit, — von einem

(rall.) f poco rit. p

Piano - Direction

Più mosso

3

Mädel, dem er sein Herz einst lieb. Die Fiedel jauchzt vor Lust und weint doch da-

rall. *mf*

(*rall.*)

3

bei, es bricht die Sehnsucht ihm das Herz fast ent-zwei. Solo (Holz) langsam Ein Lied klingt durch die

rall. *pp* *f* *poco rit.*

3

dunk-le Nacht und einsam ein Zi-geu-ner wacht, ver-giß dein Leid. Czigan, spiel' Csar-das-me-lo-

p *f* *stretto* *p* *rall.*

1.

Vivo (Schnell)

1. *dient.* *rall.* Solo Holz *p* Viol. pizz. Cello pizz.

1. *Tutti* *f* *ff* *a tempo* Viol. *stretto* *f* *ff* *rall.* *ff*

2. *stretto* *f* *ff* *rall.* *ff*

8

Piano - Direction

Allegretto (Nach und nach schneller werden)

Allegretto (Csardas)

f *p* *Viol.* *poco a poco vivo* *mf 2. mal a tempo*

Gesang: Sopran Koleraturen siehe Gesangstimme

Vivo (Schnell)

Holz Solo *p Viol. pizz.* *Cello*

Tutti

f *Bl.* *p*

Piano - Direction

musical notation for piano introduction, featuring treble and bass staves with a *cresc.* marking.

Holz Viol.

musical notation for Holz Viol and Blech, featuring treble and bass staves with a *f* dynamic marking.

1.

musical notation for the first repeat, featuring treble and bass staves.

2.

musical notation for the second repeat, featuring treble and bass staves with a *ff* dynamic marking and a *Bck.* marking.

musical notation for the final piano section, featuring treble and bass staves.

Piano - Direction

Viol.

f

Cello. Fag.

Pos.

ff *a tempo*

Andante (Brett)

Tutti *poco rit.*

ff (Gesang)

Presto

f stretto ff rall.

Puszta-Nacht

1

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Organo

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

The musical score is written for organ and includes the following sections and markings:

- Section 1:** *Allegro*, *tranquillo*, *f*, *pp*, *Holz*, *f*, *pp*.
- Section 2:** *Allegro*, *f*, *sfz*, *Piano Cadenz*, *Viol. Solo*, *Viol. Cadenz*, *rall.*, *string.*
- Section 3:** *Andante (rubato)*, *Breit und liedmäßig*, *p*, *rall.*
- Section 4:** *pp*, *mf*, *(rall.)*, *poco rit.*
- Section 5:** *Breit und liedmäßig*, *p*, *rall.*, *f*, *poco rit.*
- Section 6:** *p*, *rall.*, *più mosso*, *mf*.

Organo

zen.
mf
pp rall.
f
poco rit.

1.
f stretto p rall.
Vivo(Schnell)
Holz
p
Cello

Tutti
f
ff
Viol. Solo
2.
f stretto
ff
rall.
Allegretto (Gzardas)
f
3

Allegretto
Nach und nach schneller werden
Viol.
mf
2. x a tempo
mf Bl.

sfz

Vivo(Schnell)
Holz
p
Tutti
f
1.
2.
p

Bl.
f

1. 2.
f

ff *sfz*
1 2 3 4
Bass

mf
Cello

f *Bl.*

Andante (Breit)
ff *tempo*
poco rit.

Presto
stretto *ff*
rall.

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Spieldauer 6 Min.

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Violino I (Direction)

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

The musical score is arranged in several systems. The first system features a Violino I part with dynamics *ff* and *p*, and tempo markings *Allegro div.*, *tranquillo*, and *Allegro*. It includes a *Tutti* section and a *Holz* (woodwind) part. The second system continues the Violino I part with dynamics *p* and *f*, and tempo markings *tranquillo* and *Allegro*. The third system includes a *Klavier Cadenz* (piano cadenza) for *string. e cresc.* and *unis.* (unison), a *Solo Viol. Cadenz* (Solo Violin cadenza), and a *Solo (Gesang)* (Solo singing) part. The fourth system is marked *Andante (Rubato)* and *Breit und liedmäßig* (Broad and song-like), with dynamics *f*, *p*, *pp*, and *rall.*. It includes a *gliss.* (glissando) and a *Im Freien ad lib. Piston Solo* (In the open air ad libitum, Piston Solo) section. The fifth system continues the *Andante* section with dynamics *p* and *Alle Anderen* (All others). The sixth system features a *poco rit.* (poco ritardando) section with dynamics *f* and *pp-mf*. The seventh system includes a *(rall.)* (rallentando) section with dynamics *f* and *p*, and the lyrics: *Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht und einsam ein Zigeuner wacht von seiner*.

Violino I

Geige schwingt süß die Me-lo die... Sein Lied singt von ver-gang'ner Zeit, von Lie-bes-glück und

Se-lig-keit, von ei-nem Mä-del, dem er sein Herz einst lieh. Die Fie-del

jaucht vor Lust und weint doch da bel, es bricht die Sehn-sucht ihm das Herz fast ent

Holz Ein Lied klingt durch die dunk-le Nacht und ein-sam ein Zi-geu-ner wacht, ver-giß dein

Leid, Czigan, spiel' Csardas me-lo-dien!

Allegretto (Csardas)

Violino I

Allegretto

Nach und nach schneller werden
2. x a tempo

mf poco a poco vivo (Gesang: Sopran Koleratur)

Vivo
Holz Klav.
pizz. *p*

Tutti arco
f
1. 2. Bl. *p*

Flöte

Blech Melodie arco
f

Bass

1. 2.

Violino I

Violino I musical score, measures 1-10. The piece is in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a first ending bracket over measures 1-2. The music features a melodic line with slurs and accents, and a bass line with chords. Dynamics include *ff* and *f*. The word "Tutti" appears above the staff in measure 7. The tempo marking "a tempo" is placed above the staff in measure 10.

Piano accompaniment, measures 1-10. The piece is in G major and 4/4 time. The left hand plays a steady bass line with chords, and the right hand plays chords and some melodic fragments. Dynamics include *ff*. The tempo marking "Andante (Breit)" is written above the staff in measure 1. The word "Tutti" is written above the staff in measure 1. The instruction "(Gesang)" is written above the staff in measure 2. The instruction "poco rit." is written above the staff in measure 3.

Piano accompaniment, measures 11-15. The piece is in G major and 4/4 time. The music becomes more rhythmic and driving. Dynamics include *f*, *stretto*, *rall.*, and *ff*. The tempo marking "Presto" is written above the staff in measure 11. The instruction "f stretto rall." is written below the staff in measure 11. The instruction "ff" is written below the staff in measure 14. There are asterisks (*) at the end of the first and last staves.

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Violino obligato

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

The musical score is written for Violino obligato and consists of 11 staves. It begins with a 4/4 time signature and a key signature of one flat. The first section is marked **Allegro** with dynamics *ff* and *p*. The second section is marked **tranquillo** with dynamics *p* and *ff*. The third section is marked **Allegro** with dynamics *ff* and *p*. The fourth section is marked **tranquillo** with dynamics *p* and *ff*. The fifth section is marked **Allegro** with dynamics *f* and *sfz*. The sixth section is marked **Piano-Cadanz** with dynamics *pp* and *p*. The seventh section is marked **Andante (rubato)** with dynamics *pp*, *p*, and *p*. The eighth section is marked **Breit und liedmäßig** with dynamics *pp*, *mf*, and *p*. The ninth section is marked **Breit und liedmäßig** with dynamics *f*, *poco rit.*, and *p*. The tenth section is marked **più mosso** with dynamics *mf*, *pp*, and *f*. The eleventh section is marked **Vivo (Schnell)** with dynamics *p* and *f*. The twelfth section is marked **Allegretto (Czardas)** with dynamics *f*, *stretto*, and *p*. The thirteenth section is marked **Allegretto** with dynamics *mf* and *2.x. a tempo*.

Violino obbligato

Vivo (Schnell)
pizz.
p

arco
f

1.

2.
p

f
Bl.

1.

2.

pizz.
ff

2 *3* *4*

arco I. *arco*
f

a tempo *Andante (Breit)*
ff *ff* *poco rit.*

Presto
f strett *rall.* *ff*

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Text von
Rudi Keller

Romanze und Czardas
Violoncello

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

The musical score is written for Violoncello and consists of ten staves. The first staff begins with an **Allegro** tempo, marked **ff** (fortissimo), and includes a **triquillo** section marked **p** (piano). The second staff continues the **Allegro** tempo, marked **f** (forte), and includes a **pizz.** (pizzicato) section marked **sfz** (sforzando) and a **Klarier Cadenz (arco)** section. The third staff marks the beginning of the **Andante (rubato)** section, described as **Breit und liedmäßig** (broad and song-like), starting with **fp** (fortissimo piano) and **pp** (pianissimo) dynamics. The fourth staff is marked **Solo** and **pp**. The fifth staff is marked **pizz.** and **pp**, with a **Breit und liedmäßig** instruction. The sixth staff is marked **f** and **poco rit.**. The seventh staff is marked **p** and **rall.**. The eighth staff is marked **più mosso** and **mf**. The ninth staff is marked **langs.** (lento) and **f poco rit.**. The tenth staff is marked **Vivo (Schnell)** and **p**. The score concludes with a **arco** section marked **f** and **ff**, and a **Viol.** section marked **p**.

Violoneello

2.
stretto
f *ff* *rall.* * *f* *pizz.* *p*
Allegretto (Czardas)
Allegretto Nach und nach schneller werden
mf 2. x a tempo
arco *pizz.* *Vivo (Schnell)* *p*
arco 1. 2. *p*
pizz.
arco *f*
1. 2.
ff
Soli *f*
Andante (Breit)
ff a tempo *ff* poco rit.
Presto
ff *rall.* *
stretto

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Flauto

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

The musical score is written for a single flute part. It begins with a 2/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The piece is divided into several sections with varying tempos and dynamics. The first section is marked 'Allegro' and 'ff'. The second section is 'tranquillo' and 'p'. The third section is 'Allegro' and 'ff'. The fourth section is 'Andante (rubato)' and 'pp', with a 'Viol. Cadenz' and 'string.' marking. The fifth section is 'Andante (rubato)' and 'f poco rit.'. The sixth section is 'Andante (rubato)' and 'mf'. The seventh section is 'Langs. Solo' and 'p rall.'. The eighth section is 'Vivo (Schnell)' and 'p'. The ninth section is 'Allegretto (Czardas)' and 'f stretto'. The tenth section is 'Allegretto' and 'mf'. The eleventh section is 'Allegretto' and 'mf'. The twelfth section is 'Allegretto' and 'mf'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. A box in the second system contains the instruction 'Piano Cadenz' and 'nurspielen, wenn Piano fehlt'. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

Flauto

Vivo (Schnell)
Solo
p

Tutti
f

cresc.

f

ff

ff poco rit.

Andante (Breit)

a tempo

Presto
stretto ff rall.

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Oboe

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

The musical score is written for Oboe and consists of ten staves. It begins with a 2/4 time signature and an **Allegro** tempo. The first staff includes dynamics **ff** and **tr. tranquillo**. The second staff features **p**, **ff**, and **Allegro**. The third staff is marked **Andante (rubato)** and **Breit und liedmäßig**, with dynamics **p-mf**. The fourth staff has **rall.**, **p**, **f**, and **poco rit.**. The fifth staff continues with **rall.**, **p**, **f**, and **poco rit.**. The sixth staff includes **rall.**, **mf**, and **più mosso**. The seventh staff has **mf**, **p**, **rall.**, **f**, and **poco rit.**. The eighth staff is marked **Vivo (Schnell)** and **Solo**, with dynamics **f**, **p**, and **rall.**. The ninth staff is **Tutti** and **ff a tempo**. The tenth staff is **Allegretto (Czardas)** and **Nach und nach schneller werden**, with dynamics **f** and **mf 2. x a tempo**. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Oboe

Vivo (Schnell)

Solo

Tutti

p

f

1.

2.

p Trpt.

f Trpt.

Soli

1.

2.

ff

f

ff a tempo

Andante (Breit)

ff poco rit.

Presto

ff

stretto

tall.

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Clarinetto I in B

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

Allegro tranquillo Allegro
Soli p ff
tranquillo Allegro
Piano Cadenz *nun spielen, wenn Piano fehlt* Viol. Cadenz Andante (rubato) Breit und liedmäßig
sfz string. p
rall. (rall.) p rall.
Soli pp pp
rall. Breit u. liedmäßig f poco rit. p rall.
p (rall.) poco rit. f
rall. più mosso p mf
Soli Langs. p rall. f poco rit.
1. f stretto p rall. Ob. Vivo (Schnell) p f
2. Allegretto (Czardas) f stretto ff rall. *
Allegretto ff a tempo Nach und nach schneller werden
mf 2.x a tempo

Clarinetto I in B

Vivo (Schnell)
Oboe
p

f

cresc.

Blech
f

ff

f

f

f

f

f

ff poco rit.

stretto ff rall. Presto

a tempo

Andante (Breit)

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Clarinetto II in B

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

The musical score is written for Clarinet II in B and consists of several staves of music. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score is divided into two main sections: a Romanze and a Czardas.

Romanze Section:

- Starts with **Allegro** and **ff** dynamics.
- Includes **Soli** passages with **tranquillo** and **Allegro** markings.
- Features a **Piano Cadenz** section with **sfz** dynamics and a **Viol. Cad.** section with **string.** dynamics.
- Includes a note: *nur spielen, wenn Piano fehlt*.
- Transitions to **Andante (rubato)** with **Breit und liedmäßig** and **rall.** markings.
- Includes **Soli** passages with **pp** dynamics.
- Features **Breit und liedmäßig** sections with **poco rit.** and **f** dynamics.
- Includes **più mosso** sections with **mf** dynamics.

Czardas Section:

- Marked **Vivo (Schnell)** and **Allegretto (Czardas)**.
- Includes **stretto** and **rall.** markings.
- Features **ff** and **f** dynamics.
- Includes a note: *Nach und nach schneller werden*.
- Ends with **mf 2. x a tempo** markings.

Clarinetto II in B

Vivo (Schnell)

f

Bl. f

f

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff a tempo

Andante (Breit)

ff poco rit.

Presto

stretto

rall.

ff

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

Tromba I in B

The musical score is written for Tromba I in B and consists of several staves of music. The first staff begins with the tempo marking *Allegro* and dynamics *ff*. It includes markings for *tranquillo* and *Allegro* again, with first endings. The second staff starts with *Allegro* and *f*, followed by a *Piano Cadenz con sord.* section marked *sfz* and *string.*, and a *Viol. Solo* section marked *p*. The third staff is marked *Andante (rubato)* and *Breit und liedmäßig*, with dynamics *p* and *rall.*. A box contains the instruction: *Kleine Noten nur bei Gartenkonzert und im Freien ad lib. anstatt Viol. Solo (con espr.)*. The fourth staff has *rall.* and *mf* markings. The fifth staff is *Breit und liedmäßig* with *rall.* and *f*. The sixth staff is *più mosso* with *rall.* and *mf*. The seventh staff is *Langs.* with *poco rit.* and *p*. The eighth staff is *Vivo (Schnell)* with *ff a tempo* and *f stretto*. The score concludes with first and second endings, with dynamics *f* and *rall.*.

Tromba I in B

Allegretto (Czardas) *Allegretto*
Nach und nach schneller werden

con sord. 3 *p*
2.xa tempo

Vivo (Schnell)

4 *f* 1. *Soli* *p*

offen *Soli* *f*

1. 2.

1 2 3 4 2 3 *ff* *f*

marc.

Andante (Breit)

a tempo *ff* *poco rit.*

stretto *ff* *rall.* *Presto*

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Romanze und Czardas

Text von
Rudi Keller

Trombone I e II

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

The musical score is written for Trombone I and II in bass clef with a key signature of one flat (B-flat major/D minor). It consists of several systems of music with various tempo and dynamic markings.

- System 1:** Starts with *Allegro* and *ff*. The first measure has an accent (>). The tempo changes to *tranquillo* with a first ending bracket. It returns to *Allegro* and *ff*, then to *tranquillo* with a first ending bracket.
- System 2:** Features *Allegro* with *f* dynamics. It includes a *Piano Cadenz* section with *string.* and *Viol. Cadenz* markings, and a *sforz.* dynamic.
- System 3:** *Andante (rubato)* with *Breit u. liedmäßig* and *con sord.* markings. Dynamics include *pp* and *poco rit.* It features a *rall.* section and a *Breit und liedmäßig* section with a *poco rit.* ending.
- System 4:** *piu mosso* with *poco rit.* and *stretto* markings. Dynamics range from *p* to *f*. It includes a *rall.* section.
- System 5:** *Vivo (Schnell)* with *f* dynamics. It includes a *a tempo* section and a *rall.* section with *stretto* markings.
- System 6:** *Allegretto (Czardas)* with *con sord.* and *2. x a tempo* markings. Dynamics include *p*.
- System 7:** *Vivo (Schnell)* with *f* dynamics. It includes a first ending (*1.*) and a second ending (*2. Soli*) with *offen* marking. Dynamics range from *f* to *p*.

Trombone I e II

Soli
f

f 1 2 3 4

I. Pos. f.
f
Cello, Fag.

marc.
marc.

Andante (Breit)
a tempo
ff poco rit.

stretto *rall.* *Presto*
stretto *f* *rall.*

Puszta-Nacht

(Ein Lied klingt durch die dunkle Nacht)

PUSZTA-NIGHT · NUIT DE PUSZTA · NOTTE DELLA PUSZTA

Text von
Rudi Keller

Romanze und Czardas

Batteria

Musik und Arrangement von
Walter Borchert

The musical score is written for a drum set (Batteria) and is divided into two main sections: Romanze and Czardas. The Romanze section begins with a tempo of Allegro and a dynamic of *ff*. It includes a section marked 'Timp. i. Au. D.' and another marked 'Andante (rubato) Breit u. liedmäßig'. The Czardas section is marked 'Vivo (Schnell)' and includes a section marked 'Allegretto (Czardas)'. The score features various musical notations such as dynamics (*pp*, *mf*, *f*, *ff*), articulation (*pp*, *mf*, *f*), and performance instructions like 'rall.', 'poco rit.', 'a tempo', 'stretto', 'Bk. kurz', and 'Batt.'. The score is written in bass clef with a 2/4 time signature.